

# Bhimalapuram.co.in

## PERL తో తెలుగు వ్రాయుట

### 1 ఇతర రూపములు

ఆంగ్లము తెలుగు

### 2 PERLతో తెలుగు వ్రాయుట

లైన్క్స్లో పేజీ *package* ఉంటుంది. మీ systemలో "పేజీ"లేని చో *www.DOTcpan.DOTorg* నుండి "పేజీ " దిగుమతి చేసికొని అమర్చుకొనవలెను. తరువాత ఈ క్షుడనుండి లేక *www.DOTcpan.DOTorg* నుండి కాని ఈ *package*ని దిగుమతి చేసికొని "unzip Unicode-Indic-0.01.tar.gz" అను ఆదేశము నివ్వ వలెను.

తరువాత ఈ *package*న సూచించినట్లు కావసిన ఆదేశములు జారి చేయ గలరు.

మీ వ్యవస్థ బీఎన్డి ఐ తే - వారు సూచించిన పద్ధతిల ననుసరించి *ports* లేక *pkgadd* పద్ధతి ద్వారా పేజీ అమర్చుకొనవలెను. తరువాత "Unicode – Indic" ను ఉపయోగించుట చాల తెలికైన పని.

దీనికి సంబంధించిన అన్ని వివరములు - సర్వస్వము- "Unicode – Indic – 0.01" అను ఉపవిభాగమున నుండును. అందు "t" ఉపవిభాగమున ప్రవేశించి "perl Telugu.t" అను ఆదేశము జారి చేయ వలెను. ఫలితముగ

"1. o.k.

2. o.k.

3. o.k.

4. o.k"అను సందేశము కనబడును.

### ఆవలంబింపవలసిన చర్యలు:

1. జీఎడితర్/వి వంటి సాధనములతో మీకు కావలసిన విషయములను ఆంగ్లమున వ్రాసి/ముద్రించి, వ్యాసము ప్రారంభమున " ^7", " ", ".txt".

2. "transliterate.pl" అనబడు సూత్రమును మీరు తరచుగ వ్యవహరించు/ఉపయోగించు స్థలమున - [home directory/working directory] నకలు చేసుకొన వలెను.

3 "chmod 755 transliterate.pl" అను ఆదేశము యజమాని[root] హోదాతో జారి చేసిన ఈ సూత్రము వ్యవహారమున అమలు చేయుటకు వీలు[executable] గ తయారగును.

4. "perl transliterate.pl [input.txt] [output.txt]" అను ఆదేశము యివ్వలెను. "input.txt" అనువాదింప వలసిన వ్యాసము , "output.txt" ఈ ప్రక్రియ తరువాత అనువాదమైన వ్యాసము.

జీఎడితర్/వి వంటి ఉపకరణములతో అనువాదింపబడిన వ్యాసమును పరీక్షించి - కనిపించిన పొరపాట్లకు తగిన మర్పులు/కూర్పులను ఆంగ్లమున వున్న పత్రములో - అనువాదింపబడవసిన సంపుటములో - జీఎడితర్/వి వంటి పరికరముల తో చేసి మరల "perl transliterate.pl [input.txt]" అను ఆదేశమివ్వవలెను. అనువాదము రానిచో - అదేశాంతరము కనబడు సందేశములను చూచి తగిన చర్యలు తీసికొన వలెను.

ఇన్ని సవరణల తరువాత కూడ ఫలితములేని చో "export PERLLIB=/x/y/Unicode-Indic-0.01/lib" *x..y* ల బదులు మీరు పనిచేయు విభాగ , అందులోని ఉప విభాగముల పేరులను ఉంచి]- అను ఆదేశమును జారి చేయ గలరు. వ్రాయునప్పుడు/ముద్రించునప్పుడు **ఆర్డీఎస్** విధానమును అవలంబింప వలెను.

### ఒక ఉదాహరణము:

```
" ^7 idi cAla sulabhamaina mArgamu. iMdu sunna tappa anni saMkhyalu vrAya galaru.
sunna vunna cOTlalo + - = ? vaMTi itara saMkEtamunu vADi taruvAta
vITini mArcukona galaru^".
```

### మార్పిడి తరువాత వచ్చు వ్యాసము:

ఇది చాల సులభమైన మార్గము. ఇందు సున్న తప్ప అన్ని సంఖ్యలు వ్రాయ గలరు. సున్న వున్న చోట్లలో + - = ? వంటి ఇతర సంకేతమును వాడి తరువాత వీటిని మార్చుకొన గలరు.

### 3 వెనక్కి

విభాగము **ఆంగ్లము తెలుగుతెలుగులిపిలేదు**